

U R G H G L R

Q. C. II. Q. h. C.

ՀԱՄԱԿ ԿԱՄԻ ՈՐ ԵՒ ԻՅԵ ՎՐՈՒԹԻՒՆ ՊԵՏՔ Է ՈՒՂԱԼՆ
ԱՌ ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆ
ԱՐԽԵԼՔ ՕՐԱԳՐԻ
Ղալաթ՝ ա, Նորատուրկեան-խան

در علیاده غلطه ده نورادونکیان خانده اار و لک
غزته سی اداره سنه

Direction du Journal AREVELK
Noradounghian Han, Galata
CONSTANTINOPLE

Ե. ՊԱԼԻՍ, 1 ՍՊՐԻԼ, 1888

ԵՐԵՎԱՆԻ ՍՊՈՐՏԻՎՆԱԿԱՆ ԴԱՐԱՆ

ՔՐԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԱՐՏԱՔԻՆ ԼՈՒՐԵՐ
(ԱՊՐԻԼ ՅԷՆ ՄԻՆՉԵԻ 9 ԱՊՐԻԼ)

ՕՐՈՒՄՆ ԽՆԴԻՐԻՔ

—Վերջին 7 ապրիլի Աստորիոյ
առաքարահան ծերեղանայ լրագիրն
արտաբերական գլատով ինչին մը
հրատարակէ Զրեռտերիկ Կայսերի
հրաք իշխանի մը՝ ծագած անհ
հայտութիւնն վրայ, Կառաքարով
Ժերթի մը մէջ հաշտարակութեւ
հետեւորութիւնն ստացող այս գլատ
Ժանն համեմտաւ, անհամաձայնութե
հրաք արդեւ երբ վերջին իշխան
տասանեց իւր հօր նկատմամբ վր
որդիկ ահաբախութիւնն մը պարտ
գործը բանաստեղծութիւնը, զոր
անօթացուցնը Արեւելի զոթի

Ռուսաց խմբերը յնշատապագրքը բերեալ են ժողովրդաց ղեմ՝ մարտ կերպին վրայ, որպէս զի ետալեն ռապարուծիւնն Հայպէտատանն սին կարենալ օգտելոյ, ըստ այլ Հօրուպ յոյժ ընդարձակ յնշատա մը խմբաբերց, որ Հռոմ զորդու են իւրեանց պատրաստութեանց, եւ նաւանդ կը նշաւալ Զեռնա իշխանն, որ Մակեդոնիոյ եւ Ք կողմերն արշաւելու պատրաստութի կատարէ եղբր:

—Մէն, 8 ապրիլ. Վեհ. Ս.
պոլկար Կառավարութեան
ձանաց վրայ, հաճեցաւ բառե-
մելիւ տաճմանաց վրայ հաս-
գինուորական շրջայն, — երբե-
քէն, պոլկարական առաջին
խումբը բանեցաւ Սոփրախէ
բոտի մէջէն, Պոլկարական գ

—Թայտիւն է թէ Զաւղիգաւ
ճանաչալ Սուլթանի մէկ դուռ
մուտնայալ էր գերեզման վաճա
մը Հետ, որ մեռած է, եւ
բնակի Պերկինի մէջ Այս Զաւ
իշխանութիւնն անշէ զաւակ մ'ա
նուեղէր, որ դիւռն որտակաւ
նին աշակերտած լինելով
Հրտապարտալ Աթըր գնդին մէջ
կան պատշաճին կոչուեցաւ այս
—նուա կառավարութեան մէջ
տիտիանի միջեւ եկեղեցական
ըր (Բնօշարտ) կրքածն Հաս
նակցու թիւններ տեղի ունեն

Հին անգամ Խաղաղական Ովկի-
դակին կղզին արքայորում ոճը
բուն մեջ կան Հինը Իշխանն
Խան Վիգանով, որ դատապա-
հուր բոլրն սպաններու Համա-
Ստարիանի, որ նմանապե-
սաբարտալ էր իբրեւ մարդե-
հեղածի մականուամբ երկու

ոտիկաններով եկաւ զար-
օթեաւաած սենեկն զւս-
անէ իւր չուղեց բանալի, եւ եր-
կը բանալի ետք կը բանալին,
կըրօք յարկն պատուհանէ
Պ. վարչ նստիլով անմիջապէս մե-
զոյրքը խուզարկութեամբ, շու-
թառակ երեսն ետաւ .
— Ծիւղեկէլիայն կը հր-
թէ Պրոտոէկն երկաթուղւո-
նութեան գործին մէջ կայա-
թեան մարտասանեան 22,
խորհրդակցանքներն մին ետ-
Շարքը, այս օրերդ մեռաւ

Սա-
մնե-
— իշ-
այ էր
չլիան
ստա-
ւոր-
ներ,
նեբր,

ըին նշան մ'է՛ր ցոյց տուող
թեան պայքարն որ բաց
Պիզաբեր իշխանին և հակո-
սակցութեան, որոյ կէդը
գործուն կայսրութիւնն.

— Պելլէն, 8 ապրիլ. Ծիրե-
այսօր կը գաւ կառքով պտ-
կայարկը շատն հետ : Յետ-
ջոյննաւի սեւասանն.

տունէն գնաց միջին պահին զակիւնը սկիզբէ՝ Պուլանոնը։

—Պերեպէն կը ծանուցող մարք իշխան չէ ընդունել իրան նամակը, զոր պուլանոն կ'սկիւնէր երես ռզաճէ Կայսեր մաշուան առթիւ։

—Պուլսարալի էմիրն պետիս պալանկեցաւ չ ձեռն ընկի պուլսարաւցւոյ մը, ի յուշաճ պատճառեց ժողով յազմադրան է միջակայն պատժուեցան՝ 180 ոտը թեամբ աշտարակէ մը վար

Եւ յո՞րք գաւառն մէջ,
ժէի արմատան փստտն
աւարտայն կը հոգստան
պետական զգացմանց անկ
Վիիկոստորութիւնն ստոյ
լիցի, Հանրապետութեան
զրիւն գտտ, զարկ փրկել
հի, Իւր արմատան հետ
ընկերարկական Համոզման
տարակն փտահոլութեան
նալ ժողովուրդը, Պուլս
յունի ինքնիւր տունը գա
լուի առաջարկելուն հա
Բեշիւն կամ ժողովրդը

կը բերն Տօրոտեան լիակ
աւան Պոնաբարեան լի
լանժէ զօրագարին պետը
լովճեհուր, նա կը ներկայ
պոնաբարեան զազոյս
խորճարարանական դըր
տական ժխտումն, և
թեան կործանումն Սե
դդր Նաբոլէոն իշխան
եան թխնածուն ի վար

աղա-
ն էր Պիղ-
եւեկցա-
նու ազա-
ն, իհիջե-
նարաւ-
մանը ի
հիւր մեծ
նա մեկը
հանուե-
րարձրու-
նու երգի,

յաւնահարաբէ զՊոլսիւնս
ցարդ ի համաւանայս եր-
բով՝ նարշիւնէն իշխանե-
սին համաւիտ կը գտնու-
ն է կըլեւ. ազգս պէտք ե-
րուայսիւթիք գտած ժո-
թենէն. արդ կը ցուցնէ
զայսիւր կը վերակնիդ-
րին մէջ Այդ, կը ցու-
սա կը հեռանայ՝
գարապարեւն, է կայսե-
ղուովեան կը վերադառ-
յայս Պոնաբարդեանց,
յաւնահամակն զայսուն մ-
եւն. Բէնէն, զայսուն մ-

Պուլա
 Զանդ
 Զանդ
 Թիւն
 Լ, ք
 չդաւ
 կը խ
 նշեւ
 լրայ կ
 ալ ու
 դիտո
 մէջ ըն
 բարդե
 ուղղա

[illegible]

հանն,
հոր՝
այս
որ հե
ինք ճ
բակյան
մեր գ
ան ե
է. Թր
սւորա
ն աւ
Այսպ
անփէ
Հանը
է. է

Հին Հայաստանի
Բնակչության
Պատմություն

—(66)—

ԹԵՐԹՕՆ ԱՐԵՒԵԼՔ

ՖՕՌԹԻԻՆԷ ՏԻՒ ՊՈՒԱԿՕՊԷ

ՍԻՐԱՅԻՆ ԱՄՈՒՍՆՈՒԹԻ

Յորդանիան իր տեղը խոսակցորդ
այս կետին վրայ զարգած ամ էր, Պա-
լմալի երեւոյթն իր աւանդ էր յա-
յաղիման կը նշմարէր թէ յայնչե-
րը—
—Ապագայն է նշմարութիւնը
տոմարի պարտին, իմնէր, իմր զը-
նացն նաւոր զորս կ'էնէր, չէի
պարտին ապաստանի երծը զործ-
նաւոր թաղաքացոյ չագուտնի զե-
նէ իտը իր վարածն իր փորձի վրա-
նը մէջ, ասիկն ո՛չ շատ հեղը, Վեր-
իտըն, շտը կ'երթիկայ հաղուրն է
զործիս ալ հոն կը հանդիպի հաղու-
թեւոն նաւոր, ժառանգեալու տար-
նը

նորոյն մէջ դարմանեց զքեզ, նա

[illegible]

Իսկ, ըստ Կանոն Երեմի Դաւանայ : Այդ

ի կենին, կեւ անոնց երեւին : Խառւառ

112

2

ՏՐՈՒՂԸ ԼԻՄԱՆԸ ՕՍՄԱՆԷ
ՎԷ ՅՐԱՆՍԷՎԻ
(Proverbs, Turcs—Français)

Թուրքերէն, ֆրանսերէն և յուսարէն լեզուաց ուսուցչի Պ. Տ. Տէմէշ-բաշի պատրաստած է այն գրկիցը, որ պարտնակէ Թուրքերէն անասեր եւ զրուցարուծութիւնը, դքերքէն եւ մանաւանդ ժողովրդական խօսակցութիւնէ աւանդն, որոց խրաբանութիւնը հանդէպ գրուած է ֆրանսերէն թարգմանութիւնը։

Գիրքը տպուած լինելով Էյպփէդ-իայ տպարանի, աւերպէն քանկէն և մաքրութիւն եւ նրբութիւն կը պարունակէ այդ տպագրութիւնը, վաւառման կեդրոնացումն Իսթան, Թիւն-ջիկ գէմ, Պ. Ս. Խրեպօտուլնի գրասենտանցը։ Գինն է հնդդ դաշէ-ան։

1876

ԼՈՒՆՈՂՈՒԹԻՒՆՅՐ

Անպատմաւ կը ըստինք ջանի մը օրուան վէր Արեւիկէ Դեմոստրէով։

Արեւիկի դեղահատներն այսօր ճանչցուած է դեղաբանց գարման մը ընդդէմ լուծողութեանց, փորձութիւնացի, արիւնքիւթութեանց և այլն։

Արեւիկի դեղահատներն ընդհանրած են նախաւոր գիտելիքն և չառ հեռու դառնողներու մէջ։

Արեւիկի դեղահատներուն փառփառ յանձնուած է Բարիքի բժշկական Ա. կադէմիային և Թուրքիոյ քաղաքային բժշկական խորհրդի։ այս վերջին

Տուիրն գինն է 2.25 ֆրանք (10
դրուշ) :
Ընդհանուր կեդրոնատեղին է Դե-

ԱՌԱՆ ՎԱՃԱՌԵԼ
ՇԱՏ ՎԱՃԱՌԵԼՈՒ
ՀԱՄԱՐ

ՆԱԾԱՆԻ
Առաջին պն դրուժինը զոր ըն-
դունած է արանց ե տղայոց համար
պատրաստ հանդերձեղիսաց մեծ վա-
ճառատունն

Օ ԳՐՈՒԱՍՈՒՆ

AU CROISSANT

ԳԷ, ԵՐԵՎԱՆԷ ԳԿՈՒՐՈՐԴ, ԳԷ,
ՎԵՐՊՈՒՄԱՅԻ ԴԵՐՈՒՄ:

Այս լիցենզիայով, որ հետզհետե՛
աճադի տարածութիւն մը վճռու
որուն պատճառն է իւր հազարտանե-
րուն վայելչութիւնն եւ իրանցիտունե-
թիւնն, այս տարի իւր հազարտաներն
ի լիցենզիայ հանած է այդան զեղչով
գնելով որ իւր մրցակիցներն անհա՛-
ջքանչացած են, Յիշեալ տան մէջ այ-

ցիրով թիւն մը կը բաւէ համոզելու հա-
մար ամենէն թերահաւատները :

1806

Ջերմապէս կը յանձնարարենք մեր ըն-
թերցողաց գործածել Հէնրի Միլուի Օչա-
ւէն Էսթեյն Լաֆայետ Էսթեյն մտայնէ ին-

ապագա, բուսական համայնության ընթացիկ շրջանում դրականությունների ենթակա, գլխավոր պայտյանները, ըզնաատվել են ընթացիկ, ընթացիկ ցուցանիշներ են:

Փոքր բաժնիկի կը փառաբանվեն ամեն զեգ-դարձանքի մէջ, կը գործառնեն ինքնին Դեգ-դարձանքի Միջնորդներն, 35, Լայալիկի ամեն փոքրը:

776

ԻԼԼԵՆ

Տախրէի ասքերի շուռպաթը իւր
էմաքընը միրիյէյէ պին հիւ եհւղ պէշ
սէնէսի մարտը Նիսանիթինէ գատար
լիւզումընստ ֆէրը օլունմազ իւղդէ
միւլպայիւս օլունմազ օլան իոկէնտէ-

Իրիէ վէ Թունուզ Հասըըընըն իթասընա
Թաիլաջ օլանլարըն նիսանը րումնին
Հաթիթանա զատար հէր կիւն լեվա-
ղիմաթը ումուլիյ տաիթեօինէ կէլմէ-
լէրի իլան օլունուր :

30 մարտ 1888	1657
Նօ. 25	4—3

ԻԼԱՆ

ՊԱՊԸ ՄԷՐԱՍՔԷՐԻ

ՃԻՆՈՒՄԸ ՃԷՊԱՊԸ ՄԻԼԻՆԵՐԵՐԵՆԷ
ԷՆԸՐ ՐԷԻՏԵՐՆԻ ՎԵՐԱԶԱՐՈՒՄ ՎԵՐԷ

Մենք ինչպե՞ս մեր պատկանաբար լազրժմ կենն
սեբանեն-եիւղ պին ըլիւ շեքերին, օ-
թուղ պէշ-գըրգ պին ըլիւ րէշինն,
վէ օն պէշեր պին գըլշտէն երբմիշեր
պին գըլշտէ գատար զէլթուլ վէ
էննրինն, վէ եիւղ, եիւղ էլլի պին
գուրէ ի գատար ճօղմիւր, եիւղմին

ԼԹժաքնա թախիպ օլան վէ շերաթիմնի
անլամադ իսթէշէնլէրն նիսանը բու-
վինլն հաֆէթաքնա գատար հէր կլն
մագաւը Սէրասկէրն լէվաղիմաթ տաի-
ըտնէն կէլմէլէրն իլան օլունուր :

31 մարտ 1888 1658
ն.օ. 26 1-3

